



SU'EGATUPE SAMOA PRIMARY



SAMOA ANAMUA

8 IULAI 2024 ~ Lomiga 7 ~ Upega Tafailagi: [www.ola888.com](http://www.ola888.com) ~ Telefoni: 685 7665629 ~ Tuatusi: [ola.niupac@gmail.com](mailto:ola.niupac@gmail.com) ~ [evaleon.books@gmail.com](mailto:evaleon.books@gmail.com) ~ NIUPAC Publication Free

# **RIPOTI TOTONU: O AI TUPUIVAO O LOO FAATATAU I AI LE MOLIMAU A KALAMA?**



**AVEA OE MA A'U PA'AGA:** Le agaga lea o le maliega na sainia i le va o a'oga lua, Aukilani ma le Iunivesite Aoao a Samoa. O le ulua'i taimi lea ua faamau ai sea faiga pa'aga a Samoa ma se tasi o iunivesite matua i le Pasefika. E faafetaia le sao a tamafanau ua mautulaga i Aukilani i le faataunuuga o lea matati'a. E faapena foi i isi iunivesite na mua mai. U le ata Pule Sili e to'alua; Pol. Dawn Freshwater ma Tuifuisa'a Pol. Patila Amosa

## TALA A'OGA O LOU LOTOIFALE:

# Sauni le Tusi Faatonu'upu Samoa e tautua mo le gagana

O le afiafi na loma ma le aso na atofa, se'i silamio i le tusi sa tapena, mo se faamoemoe taua. O lea na taunu lava i le afiafi o le Aso Faraile, 5 o lulai, i le laumua o A'oga i Malifa.

Igoa o le tusi, Tusi Faatonu'upu o le Gagana Samoa, sa galulue ai le Komisi o le Gaqana, mo se 20 ma ona tupu tausaga.

O se tusiupu muamua lea ua saunia i le na o le gagana Samoa i lona atoaga, e ese ai ma isi tusiupu e tapena i gagana e lua—Samoa ma le gagana Peretania.

E pei ona tolaulauina i saunoaga o le afiafi, o le faamoe moe sili i le Komisi, ina faamaopoopo upu o le gagana e faatumu ai le ava sa tuua mai i galuega na muamua. O le tusi lata mai a Milner, ua silia se 50 tausaga talu lona lomiga. Talu mai lena ua iloga ni suiga i le gagana atoa fo'i ma upu fou ua faaofi ae le'i faamauina aloa'ia.

O lenei galuega o le pine vaia o fe'au  
ma savali sa femolita'i mai i tausaga ua  
mavae. Sa faailoa le mana'oga mo se tusi e  
pei ona taulamua ai nisi o faalapotopotoga  
o le qaqana Samoa nei ma fafo atu.

E iai le pasia o le Tulafono o le Komisi o le Gagana i le 2014. Saunoa le Komesina o le Komisi, Rev Vaiao Eteuati, o le Tulafono o le tali a le malo i le tulaga fai ifo o le



E 27 afe le aofa'i o upu ua mafai ona faamauina i le tusi, faamau ma faamatalaina i le gagana Samoa

gagana ma lona faaaogaga. Mai le Tulafono e fanau mai ai le tusi faasino'upu lenei, ma isi taulagalaga aogā.

O loo avea pea tusi a Milner ma Pratt fesoasoani mo su'esu'ega ma aoga. E le ta'ua nisi taulaqalaqa mai sui ta'ito'atasi.

E le pine o se taimi o i luma ona silamio  
lea le lautele o le atunu i le 'anotusi. Ae na  
o se tauilo i mea o i totonu ma lona  
tapenaina ae faanea foi se matau a le

'aufaitofa o le gagana, o e sa tapua'i faiva, e le gata i Samoa e lua a o fafo atu.

Sa auai le palemia o Samoa, Fiame Naomi Mata'afa, sui o le malo ma ekalesia, le Pule Sili o le iunivesite a Aukilani ma lana 'aumalaga i le sauniga, sa faailoa le agaga sapasapai i lenei galuega taua, e tautuaina le qaqana.

Sa faailoa fo'i le sao o le Laumua o Mataupu tau Samoa (NUS), ae faapea le faalapotopotoga FAGASA, sa lagolaqosua i lenei fitaituga iloqa.

TALA A'OGA I LOU VAIFANUA:

# Taufai malilie a'oga e lua e galulue femalamalama'i

O se tasi o iunivesite matua i Niu Sila, le iunivesite a Aukilani, ma le lunivesite Aoao a Samoa, na taufai malilie e galulue felata'i e ala i se maliega na sainia i le va o a'oga e lua.

O le Aso Faraile na se'i tuana'i na feiloa'i ai ta'ita'i o a'oga e lua mo le faamoemoe. O le 'aumalaga sa ta'ita'i mai e le Pule Sili, le tama'ita'i polofesa ia Dawn Freshwater, faafeao mai e le Faa-ao Sui Polofesa ia Jemaima Tiatia-Siau, ma le susuga i le faia'oga, Lemoa Henry Fesulua'i.

I le itu a Samoa le Pule Sili, Polofesa Tuifuisa'a Patila-Amosa, ma le Sui Pule Sili, Peseta Dr Desmond Lee Hang.

I lenei feiloa'iga na faamautinoa ai le naunauta'iga e fia galulue faatasi, faapitoa i le lagolagoina o su'esu'ega tau Pasefika, poo na e aafia tonu ai malo e lua. O lenei maliega o le a maualafia ai itu e lua i auala e faalelei ai le atina'e o fanau Pasefika poo Samoa foi o loo a'o'oga i a'oga e lua.

O le tasi o vaega taua i lenei faiga pa'aga, o le vasagaina o mataupu a'oa'o, e mafai ai ona talia fanau ma a latou ausiga pe a malaga atu i Niu Sila, faapea foi mo latou e



Faaao Sui polofesa Jemaima Tiatia Siau, Pulesili Polofesa Dawn Freshwater, Pulesili Tuifuisa'a Patila Amosa, saini maliega

fia malaga mai e a'o'oga i Samoa. E mautinoa o se tasi lea folafolaga logomalie ia i latou sa lei tupu muamua.

O se tasi o laasaga taua mo le iunivesite a le atunu, i lenei fefaasoai ai ma se tasi o iunivesite matua i le Pasefika, e auala lea i atagalue o galuega ma sini e ta'ita'iina ai se iunivesite i le lalolagi tele. O le a maua sea fesoasoani e ala i le maliega ua sainia.

Faata'ita'iga, o ausiga a Aukilani i le

lalolagi e faatauaina ai A'oa'oga Anoa e ofoina atu i tama ma teine a'oga. Mo se iunivesite tauamata, e le tauilo ona itu lelei.

E sosoo le malaga a Aukilani ma le isi foi malaga mai Aukilani na muamua, i nisi o ta'iulu o le iunivesite Aukilani Tekonolosi (AUT). I le agaga lava lea e tasi e fia galulue faatasi. E iai foi isi iunivesite a Niu Sila ua mae'a ona saini ni maliega ma le lunivesite Aoao a Samoa e pei o lenei.

## Faaletonu matua i le tulaga o galuega fou fia faia

E tolu ni a'oga e ana matua o loo faaletonu o latou finagalo I le tulaga o galuega tau faalea'oga o loo fia faia.

O nei galuega o loo taofia nei ona o se eseesega I le va o le konekarate ma pulega o a'oga, pe faapefea foi, le Malosi'aga Tau Eletise a le Malo.

Na iloa ane e le mafai ona faatino galuega ona e le lavatia e le malosi o le eletise ona faaola le masini siimea (crane) e faatino ai fe'au o nei galuega.

E tusa ma se \$41,000 e mana'omia mo lea suiga I le malosi o le eletise, ma faapea ona to'a ai fuafuaga. O lea vaega tupo e le o iai I totolu o le tau o galuega e pei ona ofoina mai e le malo o Saina.

O lea na tonu ai I matua o le a'oga Apia Primary e saili e I latou le seleni. O loo feagai nei matua ma lea fitaituga i lenei taimi.

Na faaali se finagalo o se tasi o matua e faameo I le lape e manatu ia e afua mai I le Malosiaga o Eletise a le malo. O lona taofi, sa tatau I le faalapotopotoga ona fai e latou, aua o la latou galuega lea.

Peita'i ua manatu e le faatali a'oga a le fanau se'l malilie mai nei pulega, e aofia ai



Asiasiga a le Amepasa a le malo Saina, Fei Mingxing i le a'oga tulagalua i Apia (Primary) na ofoina le tupo e faalelei ai

le konekarate o le a faia le galuega.

E \$30 miliona sa aumai I le malo o Saina e faalelei ai falea'oga o ni a'oga se tolu: Tulagalua a Lepa, Tulagalua a St. Theresa, ma le Tulagalua a Apia. O le sini o galuega o le suia o nei falea'oga e avea ma ni ofaga faaonaponei e lelei ma saogalemu mo fanau.

E ilgoa ni aafiaga o lenei to'a mo vaega uma e aafia. Mo le konekarate mai Saina, ZhengTai Group e faia galuega, e au ina le ausia aso tuupoina e mae'a ai. Sa faamoe-

moe le galuega a Apia Primary e mae'a I le amataga o le tausaga fou.

O le popolega o matua e aga'l tonu I Aafiaga o a'oga a alo ma fanau talu sea lape faalealuega.

E faapena foi I isi a'oga e lua o loo faatalitali. O le a le taunu foi le sini o aso tuupoina, ma afaina ai le fanau.

E tusa I le ripoti a le Samoa Observer, e tele isi falea'oga I le atunu o loo mana'omia vave ni faaleleiga; ma e mana'omia le ta'ita'iga I nuu ma itumalo, ma le malo fo'i.

**Faasoa o le Vaiaso: Faatonu OLA**

## O le tali i le faalogogata o fanau o le lavapapale ma le onosa'i

O le finauga poo le fea le auala aupito aoga e faatonutonu ai le amio a fanau i le a'oga o loo fa'aauau pea.

E leai se tali e 100 pasene, a maua se 'afa o lena atonu ua tali ai le mana'oga, peita'i e le mana'omia se 'afa tali e moomia se tali atoa.

O soo se mea e faapotopoto ai tagata o iai foi ma le mana'oga. Mo a'oga e sili ona leotele sea mana'oga ona o mafua'aga ua silafia lava. Muamua, o tamaiti mai nuu eseese ma aiga e tofu ma le agaifanua, e faamoemoe faia'oga i le maopoopo o tulafono a le a'oga, ae faapena fo'i se fesoasoani mai matua ma si'osi'omaga o aiga ma nuu.

O le filosofia a Samoa e tausi tele fanau ua iloga lona lu'itauina i nei aso. E pei ona maua i se faasoa se faata'ita'iga, e fue e le faia'oga ae toe alu atu fo'i sasa e le tamā poo le tina.

O le matapu i le sasa o se tasi fo'i finauga aua e manatu nisi o le sasa e le o se mea a Samoa a o se mea na faaofi mai i taimi o misionare. Ae sa talitonu Samoa i le taua o le faatonu i upu ma tapu'e vave mai le olaga o fanau a o iti, i upu faala'e'i'au. Aemaise o le vaogagana fa'aaloalo e tausi ai le va ma o latou ta'ita'i poo e matutua.

Ua lausilafia le upu, E fafaga tama a manu i fuga o laau, ae fafaga tama a tagata i upu. O le tofi lava ia o manu o fuga suamalie (e le leaga) a o le tofi faafaailele o matua i fanau o le tapu'e e ala i upu lelei ma suamalie foi, pei ona molimau le Tusi Paia.

Ua tatou so'ona faamamafa le upu 'faatonu' ae o lea upu o loo afifi ai le

malosi'aga o le pule—pule a matua—a fai atu loa fai loa. Pe faapea foi, le pule a le faia'oga e le agaia pe paoina e se tamaitiiti a'oga.

Ae pei ona manino mai i le filosofia Samoa, le upu fafaga, o loo aumai ai ata manino e pei o le tina e faasusu lana pepe; fafaga lona uiga e tapu'e le laau ina ia tupu ma ola malosi i mea lelei. A vave ona tapu'e mai fanau a o iti lava i mea lelei—ae le o le faavivii vale ma faaoloataua, ona molimauina lea o ni suiga tatou te fiafia uma i ai.

Mai taimi na amata ai a'oga i Samoa, sa mulimulita'i i faiga a o tatou matai papalagi, ae faapea fo'i le faatonu mai a le Tusi Paia e tusa i le faafaailelega o fanau.

O ata o a'oga mai fafo sa faamuamua ai le usita'i ma gaua'i atoatoa o fanau i faatonuga mai o latou matai faia'oga. E leai se tali upu, leai se faanoi poo se avanoa e ta'u atu se mea o i le loto. O atagalue lava ia o loo faumalo ia tatou auala e faatonutonu ai fanau. O le fue i le laau le auala e gata ai ma sa talia lava e matua ma i latou uma e faia le faafaailelega.

A ua sui le lalolagi, sui le vaai i nei foi tupulaga i auala e faafoefoe ai le tiute. Ma faapea ona omia ai i totonusi nisi o aganuu ma a latou faiga, ma tula'i mai ai ni mataupu faigata.

E pei ona iai le pule a le Tulafono e puipui ai le sauaina o fanau. Ma o le fesili laualuga o loo feagai ma matua Pasefika, atoa fo'i pulega o a'oga, o fea le tua'oi e avanoa ai le tama uluvale e fai lona ulavale. I Niu Sila mo se faata'ita'iga, e sa le pa'i i le tino o se tamaitiiti ma faapea ona le maufetuuna'iina ai le faia'oga.

Tusa pe fai atu sa aapa e taofi mai ne'i afaina isi tamaiti, e fesiligia lava.

Upu moni, ua le toe faigofie le galuega a le faia'oga Samoa i lenei talutalufou o suiga i mafaufau ma lagona, ma ua matua moomia ni isi auala fou e toomaga i ai. Ua tau le toe maua fanau sa iai i le 40 tausaga ua mavae, i latou e usiusita'i ma gaua'i.

Ua le toe maua foi matua ia sa iai, e sasa lana tama pe a uma ona sasa e le faia'oga poo le faife'au. Ua fulufululele matua i nei aso pe a pa'ia le tino o le fanau e se isi.

O le a la se fesoasoani mo le 'aufaigaluega faia'oga? E manatu le faasoa e maua lava i le tofa mamao ma le utaga loloto faa-Samoa. I totonusi o na mea taua le agaga o le lavapapale ma le onosa'i. Lavapapale e mafai ona faauigaina, o le mafai lea ona taofi le ita ae fa'aaoga le poto e tali atu ai. Fa'aaoga tulafono ma faiga faavae a le a'oga. O lena e amana'ia ai lau ta'ita'iga, ae le o se fa'aaliga o le vaivai. E le 'eē se ta'ita'i pe taufaamata'u, e pei ona malie i se tasi faasoa a le Samoa Observer.

Peita'i o nei tomai poo uiga foi, e tatau ona a'oa'o ma faamalosia e ala i faafou a a'oga. O le fesili, O le a sau taga e fai pe a le usita'ia sau faatonuga e se tamaitiiti? Pe e te tali atu i ai i le taga masani pe i se isi auala e sili atu le malosi ma mata'utia (aoga tele)?

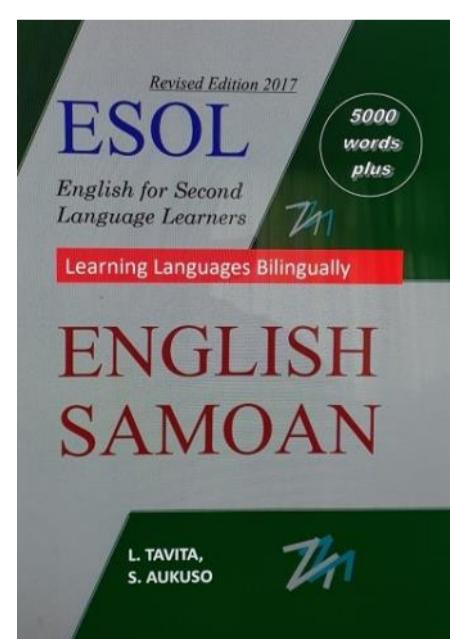
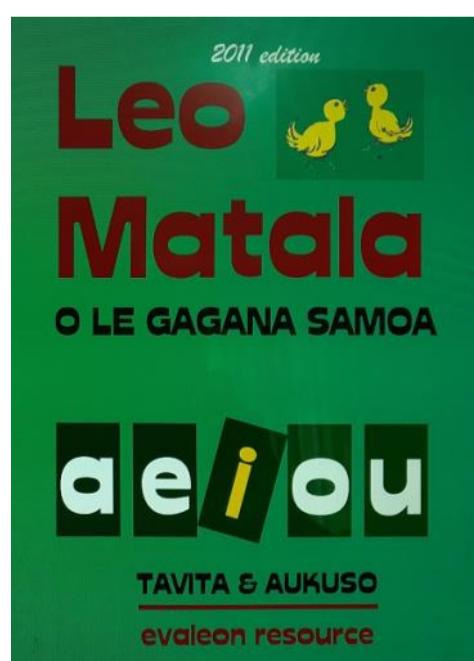
Atonu o se talanoaga lenei e le na o A'oga ma le matagaluega e aafia ai, a o Samoa uma, i le taua o le tapu'e o faia'oga i auala fou e faatonutonu ai fanau i nei aso.

Ae tatou te faafetai o loo mafuli le numera o fanau i le tausisia o le ava ma le fa'aaloalo i faia'oga, pe na o sina pasene o fanau e faasalaese, ae o nisi fo'i o i latou e mafua ona faapea ona o faafitauli faaleaiga.

## EVALEON BOOKS NIUPAC PUBLISHING

Telefoni 7796213 e-meli: evaleon.books@gmail.com

**Tautua e ala i le gaosia o alaga'oa mo a'oga (tusi mo le a'oa'oina o le faitau i le gagana Samoa, tusi e a'oa'o ai gagana, kalena, posters, yearbooks, brochures). E tautua fo'i i le fa'aliliuga o gagana, ma le tapenaina o ni tusi e fia lomia i so'o se sionara o fatuga.**



## UPU O LE POTO:

**O le a'oga o le 'a'upega aupito mata'utia na te suia le lalolagi.**

—Nelson Mandela

**E matua le mafai ona a'oa'o se tasi ua manatu ifo ua na iloa mea uma**

—Epictetus

**O le a'oga o le mea e tote mai ina ua galouma ia te oe mea sa a'o i le a'oga**

- Albert Einstein

# Ne'i Mea Ane ua Galo

## O ai Tupuivao o loo faatatau i ai le faamau a Kalama?



**F**AI MAI LE FAAMAU a Kalama na usu Tauiliili i Papa ia Taufau Tuaana Tuiatua ona maua lea o Tupuivao. Na usu Tupuivao ia Iliganoataulaloese o le afafine o Malietoa Taulapapa o Solosolo e iai Luamanuvae. Toe faapea mai Kalama na maliu Tupuivao i le aso 1 o lulai, 1894.

O le fesili, poo Tupuivao lea le tama a Taufau o le talafaasolo poo se tasi na ia tauave le suafa? O se fesili lea mo le 'ausu'esu'e. Auā a faamaonia o ia moni lea, ona foliga lea e toe fai se faatulagaga o aso o lo tatou tala, e fua i lona taimi. E manatu nisi e i tua o le lotu (Kerisiano) le taimi o Tupuivao. E iai mau e lagolago ai.

Afai e faamaoni le faamau a Kalama, lona uiga na fanau o ia pe a ma le 1820 i le 1825. E iai le pine e faamaonia ai, o le loa pa'epa'e e tu i le lotoa LMS o Logologo i Matautu, Falealili. I le loa e iai upu nei: Na maliu le alii o Tupuivao i le aso 1 lulai 1894. E mafua ai le isi fesili, Aisea ua faamau ai e Kalama lea mea pe afai na te iloa e le taua i le tala o Samoa? A o se fe'au lea mo le 'au su'esu'e.

O le mau e agaia e faapea mai, sa soifua i totonu o le 16 seneturi, ae pe fia ona tausaga ua leai se tali manino i ai. Ua na o ni taumatega pe a fa'aaooga le fua masani o le 60-70 le aga sa masani ona soifua ai le lalolagi i na taimi.

Ona o Tupuivao o le talatuu o se toa ma se tagata e gaoioi, e pei ona molimau foi lona igoa, e mafai ona tuu i ai le 70, tula'i mai se aso i tua atu o le lotu (LMS 1830). Afai na soifua pe a ma le 1524, lona uiga e taunu papalagi ua leva ona iai ma soifua o ia. Fai mai molimau o le tala tuufaasolo na faaaunu i Tutuila ina ua malolo i le la finauga ma lona tausoga mo le pule. Pe na maliu i Tutuila ma falelauasi ai e le o manino foi se molimau i ai.

# OLE ASO I LOU TALA FAASOLOPITO

## SAMOA HISTORY

"Ne'i mea ane ua galo"

Copyright Reserved ©LPSLTavita

### ~ IULAI 1-15 ~

2

1909 Tuumalo toe Tui Manu'a  
1962 Faatau atu faailogatusi e lua a le malo o Samoa

3

1877 Malilie itutaua e lua e aloa'ia le tuto'atasi o Apia, soupu Theodore Weber  
1932 Faatasiga Mulimuli tagata Siamani tatala maa faamanatu o le iai i Samoa

4

1949 Amata galuega Malumalu Metotisi i Matafele, Apia

5

1997 Sui igoa o Samoa i Sisifo ia Samoa

6

1963 Tatala le alavaa Paleolo-Rarotonga  
1973 Tuumalo ligia Kuresa, fatupese  
2001 Maliu Derek Freeman, alii su'esu'e olaga faa-Samoa

7

1911 Fa'aaooga le igoa Amerika Samoa  
2012 Maliu George Milner, tusia le tusi-upu Samoa, Samoan Dictionary

8

1893 Osofa'i 'au a Mata'afa i Vailele e fitafita a le malo, sulufa'i atu i Manono

2000 Lakapi: Malo Samoa ia Italia

9

1983 Tuumalo Tupua Tamasese Lealofi IV

1992 Tuumalo Noue Tamasese Meaole

2018 Fano fanau to'alua, sese tui na fai

10

1928 Faalava'au Lei Mau, ulua'i faasala-ga faapea i Samoa, pulega a Niu Sila

1967 Sui seleni & pauni i le tala ma sene

11

1998 Ulua'i taaloga lakapi tama'ita'i i Samoa, NUS ma le Samoa Polytech

12

1881 Maliega i luga o le vaa Lackawanna vaevae ai tofiga Malietoa ma Tupua

1935 Aso soifua Tuna Scanlan, i Apia

13

1893 Pu'e Mataafa i Savaii e fitafita malo

1915 Tatala ulua'i faleoloa Molesi i Apia

14

1964 Tatala ulua'i koneferenisi Metotisi Samoa, peresitene muamua Misi Matoka

15

1952 Taunu i Samoa Gary Cooper pu'ega o le ata tifaga Return to Paradise

2000 Malo Samoa Ipu taamilosaga Epson Cup ia Amerika, 12-7



Le toe Tu'i Manu'a (Elisara) na gata ai pulega o lea suafa i Samoa ma le Pasefika

O ai lenei tagata e suafa ia Tupuivao? Tatou te fia iloa uma lava le tali; auā e le tele ni suafa e faagae'eina o tatou faalogona pe a ta'u. Tamafaiga e iloa i le sau, ae iloga foi molimau i le sau o Tupuivao, ae tu ese mai Tupuivao i lona tagofia o tino o tagata o ni taumafa; e paga tutusa ai ma Lafai Taulupoo ma isi Malietoa.

O ai lenei tagata e sau, toa, 'ai tagata, e le popole i ni tofi, e tuumavaega, o se aloalii e naunau i le faiva o le seulupe, o se e faaaliali lana pule i tagata? (E afio i luga o le Lau Pule e iloa ai lona tulaga

ese mai isi uma). O se fesili lea mo se tusitala su'esu'e i mea tau le mafau. Ae peita'i e mautinoa e le o se lu'i faigofie.

Toe foi i le fesili i le vaitau na soifua ai, e le faigofie ona talia le mau a Kalama i le 1894, pe afai e faatatau i le Tupuivao ua tatou iloa.

E iloga fo'i lenei vaimasina i le fa'alo atu i nisi o suafa lausilafia i le atina'e o Samoa e ala i taleni eseese. EW Gurr le alii Niu Sila ma se sui o le Mau; ligia Kuresa, faipese na lagia le Vii o le Sa'olotoga; Malietoa Tanumafili 1, fautua i le malo; John Derek Freeman, alii su'esu'e i mataupu tau Samoa; George B Milner, ta'uta'ua i le tuu faatasia o le Tusiupu Samoa (Samoa Dictionary) e aofia ai Samoa e lua. Le tuua o le malo e le Masiofo ia Noue Tamasese.

Ae faapea foi le tuua o le malo e le toe Tui Manu'a; na sainia le tuuina atu o Manu'a i le pule a Amerika, i le 1904.

Ae atoa ai foi le 60 tausaga o le faavaeina o se faia tuto'atasi a le Ekalesia Metotisi, ina ua mafai ona faavae lana lava Koneferenisi. O se tasi pine lenei o le naunauga o tagata lotu Samoa e pulea e i latou a latou upufai taulelotu. Ma faapea ona faamatuu atu ai faia o pulega a papalagi sa mua'i faafailele tama.

**UILI FAU UPU**

Saili tali o fesili o lo'o i lalo. Pule oe pe sipela i luma (clockwise) po'o tua (anticlockwise).

E sa le feosoosofa'i.

- Tusi mai uiga o le upu *ala* i le 1. Samoa 2. Igilisi:
- 
- 

- Sa'ili ni upu se 5 e faai'u i le fasiupu *la*
- 
- 

- Su'e se upu e 9 mata'itusi ma tusi sona fa'amatalaga:
- 
- 



- Tusi uma upu/ fuiupu e ta'i 3-9 mata'itusi, ma o latou soa i le Igilisi (E faitau ai ma upu ta'ua i le 1, 2 & 3)

*Lelei atoa* = 12 upu  
*Lelei tele* = 8 upu  
*Lelei* = 6 upu

---

**THE ALPHA BUILDER**

## Rules:

- Build as many English words as possible, start with three letter words.
- Every word you build must include the Alpha Letter (centre).
- Each letter is used only once, including the Alpha Letter.
- The class as individuals or groups can play this game. 1 point for one three letter word, 2 for four letter word, 3 for five, and so forth.



## Three letter words

## Four letter words

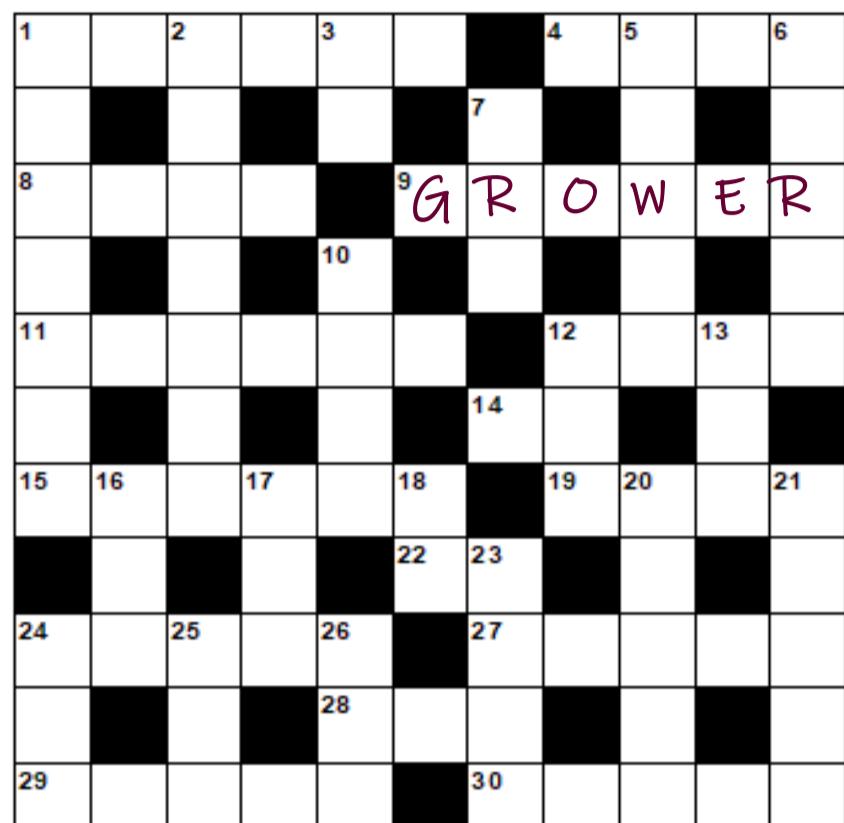
## Five letter words

## Six –seven letter words

ADDITIONAL ACTIVITY: Make a list of other words that are spelt without the Alpha Letter E.g. LOG, FLOW

**PASO I GAGANA E LUA /2024-6**

Faatumu avanoa i upu/igoa Peretania e soa tutusa ma upu Samoa (vaai Ftg.) **Fill crossword with English words/names or equivalents of Samoan**



©LPSL TAVITA

## Faalava ~ Across

- tali (6)
- sina (mea itiiti) (1,3)
- Upu ofo (2,2)
- 9 tagata to laau (6)**
- tagata faamalolo ma'i (6)
- le isi (4)
- fpp. Igoa Allen (2)
- solo e tutusa lea leo faaiu (6)
- mea sese pe vaivai (4)
- fpp. Mea ta'itasi (2)
- I lalo (5)
- toa (5)
- taimi tuana'i o le 'ai (3)
- ta'itasi uma (5)
- suafa taua (5)
- se isi (7)
- aotelega (7)
- fpp. Faata'ita'iga (2)
- Tino tagata: totoga i totonu (5)
- tolu (5)
- ita (3)
- faatauvaa, lamo'i (4)
- ituaiga tagata pupuu (3)
- sami (3)
- moa (3)
- se isi sipela o le igoa May (3)
- Itulagi: fpp. (saute-sasa'e) (1,1)
- aupito itiiti (5)
- fea? (5)
- faaoso e fai se mes sese (4)
- faaaoga (3)
- Tia (manu) fafine (3)
- o le ave o le la susulu (3)

## Lalo~Down

- se isi (7)

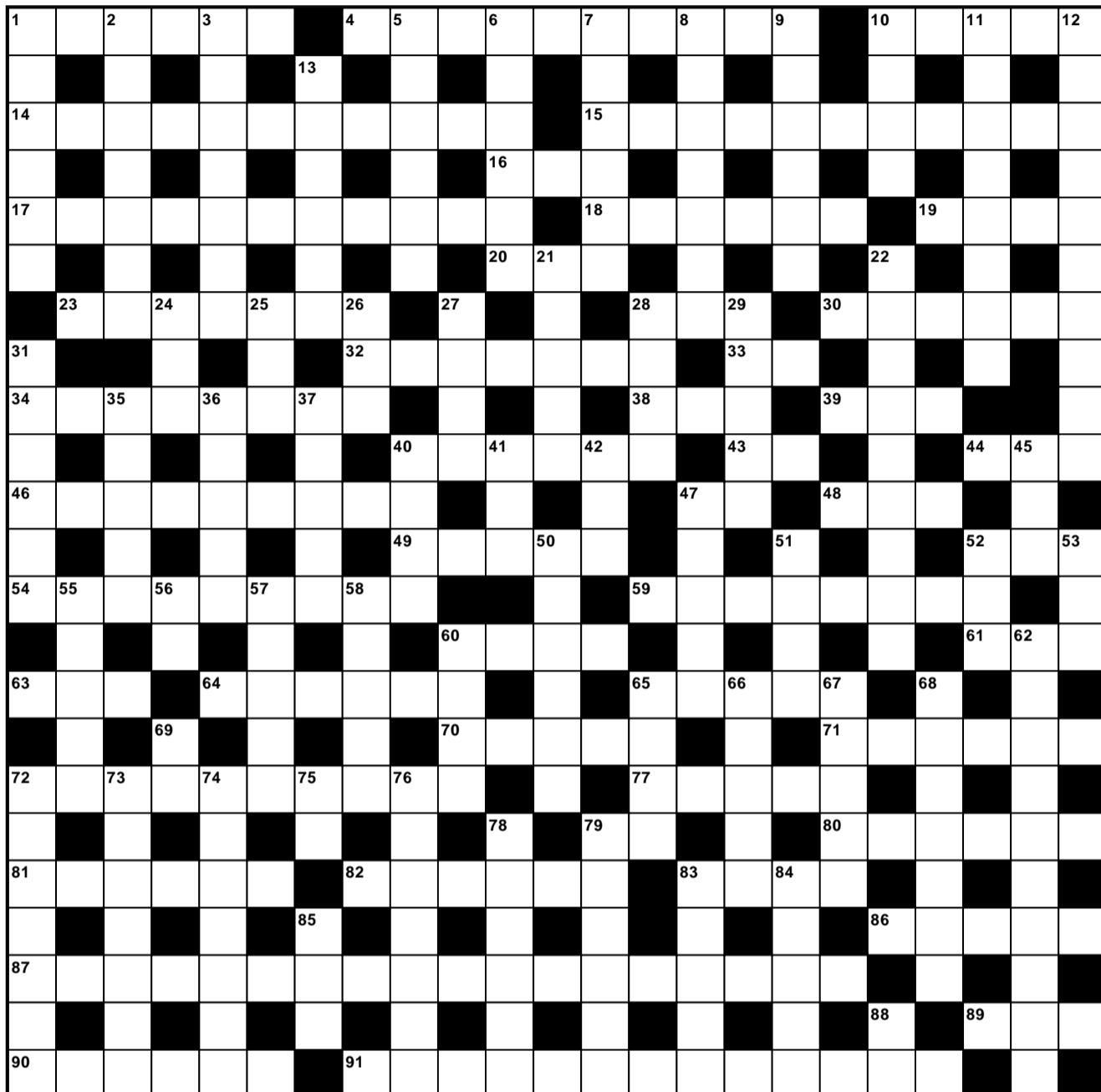
**SUDOKU ~ TAALOGA I NUMERA**  
(courtesy—sudoku.com)

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 9 |   | 7 | 5 | 1 |   | 2 | 3 |
| 2 | 1 | 8 | 6 |   | 3 | 7 | 5 | 4 |
|   |   |   | 4 |   | 2 |   |   |   |
| 1 |   |   |   |   |   |   | 9 | 2 |
|   |   |   | 5 |   |   | 3 | 8 |   |
| 3 |   |   | 8 | 2 |   | 5 |   | 6 |
|   |   |   |   | 7 |   |   | 4 | 8 |
| 4 |   | 9 |   |   |   |   | 7 |   |
| 2 |   |   |   |   | 5 | 6 | 3 | 1 |

TAALOGA E LAGOLAGO AI LE LITERASI A FANAU A'OGA I LE GAGANA ATOA LE POTO SALALAU

# ~ TAALOGA PASO SAMOA I LE GAGANA SAMOA ~ POTO LAUTELE ~

1. Faatumu le pusa i upu/igoa Samoa poo se tasi e faatonuina.
2. **Faailoga tupe \$100 poo tusi faitau a'oga** mo sē e mua'i faatumua le paso i lona sa'o atoatoa (Tuutuuga: ia tuuina mai lau tali i totonu o le vaiaso mai le aso o le lomiga).
3. E leai se tasi na maua le faatulagaga sa'o o le paso lomiga 6 2024. E fa'aauau le taaloga se'ia maua le malo.



Copyright LPSL Tavita 2024

## FAALAVA ~ ACROSS

1. Taula'i le va'ai poo le faalogo (6)
4. Upu o lauga: Ua lupepe le \_\_\_\_\_ (10)
10. Laumua ekalesia EFKS (5)
14. Ta'u masani o se mea e tupu e pei o maliu mmf (11)
15. tala o se nuu poo se aiga poo se malo foi (11)
16. O le a e pala ae le pala upu? (3)
17. Gafa e tupuga mai ai Iesu le Nasareta (4,1,6)
18. fuataga tutusa (6)
19. pa'ia i le lima se mea (4)
20. e manava ai (3)
23. faimalaga (se isi upu tutusa) (7)
28. tafao (se isi upu tutusa) (3)
30. e faata'ita'i i ai se fe'au (6)
32. Tusi faitau: le tama i le tusi a Apelu Aiavao (7)
33. se pua'a peti (2)

34. saofa'iga pito i luma (8)

38. Numera e igoa ai se nuu i Salafai (3)

39. e faamatagofie ai (3)

40. se aufaipese mai Letogo a'e mai i le vaitausaga 70 ma le 80 (6)

43. Taimi: taunu i le itula (2)

44. Suafa matai faipule Fono Faitulafono Faleata Numera 4 (3)



46. se afioaga i Safata (9)

47. Aso fanau ta'uta'ua: Aso soifua o le Ao o le Malo talu ai: Malietoa Tanumafili le

Lua: Ianuari \_\_\_, 1913 (2)

48. taofi se tagata a o tautala (3)

49. tuu atu i le mana'o o se tasi poo oe foi (5)

52. Upu o lauga: Mapu ia i le \_\_\_ (3)

54. Se isi suafa o Maria: lotu Katoliko (9)

59. Upu tuai: mafatia le lagona le maua ai se to'a (8)

60. igoa o se manu o le gataifale (4)

61. Tusi Paia: nuu o Aperaamo (3)

63. tafitivale ona o se ma'i (3)

64. Salamo 23: E leai se mea ou te \_\_\_ ai (6)

65. igoa o se vaituloto i Lotofaga (5)

70. O se faamoemoe ua taupule i se aso lumana'i (5)

71. taumate ( se isi upu) (6)

72. leoleoga o se tamalii tuumalo (10)

77. alu a'e i luga le afi (5)

79. Avatu ni lo aumai ni \_\_\_ (2)

80. Gagana: fasi upu e iai se veape poo se nauna (6)

81. Agana: E \_\_\_ (2,4)

82. Ufi: e fua i ai le matua (6)

83. o se meataulima Samoa (4)

86. Gasolo le pasese i luga o le pasi poo le vaalele foi (5)

87. se isi igoa o le malae o Ti'afau: \_\_\_ a Samoa (5,1,12)

89. Upu sa'o: Sa'o/ Sese o le aiga sa Pi'ō (3)

90. Tusi Paia: Tau lava o sina \_\_\_ e avane (6)

91. o le e faafoea le fono faitulafono a Samoa (6,7)

## LALO ~ DOWN

1. Upu faaaloalo foliga (6)

2. malilie faatasi (7)

3. o se fa'aaloalo e sii ai se aiga poo se nuu (7)

5. Faia a Iesu ma le Atua le Tama (6)

6. Fuaiupu: "Ou te \_\_\_ i le tatou aiga." (3,3)

7. Tusi Paia (Numera 3.2): Le atalii matua o Arona le ositaluaga (6)

8. Sa faifeau i Lotofaga EFKS (7)

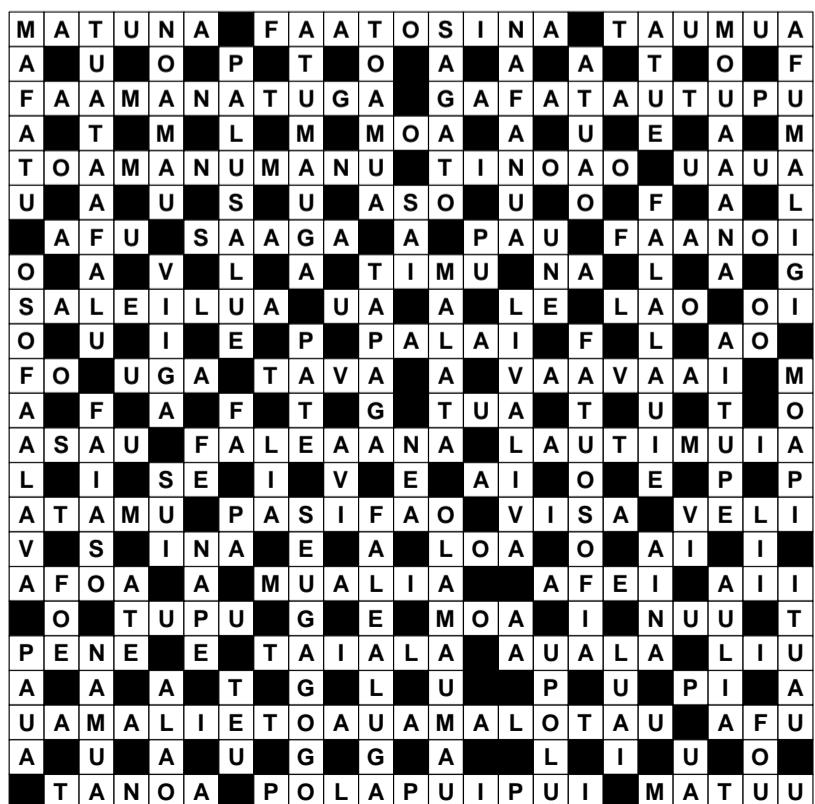
## PASO SAMOA TAALOGA MAUA LE TAU TUPE \$150

9. Savali ma 'ai se mea'ai (6)  
 10. Malo pei se ma'a (4)  
 11. leoleo o se fale i le po (8)  
 12. Lotu: Aso na maliu ai le Faaola (3,7)  
 13. Komesina Maualuga Samoa i Ausetalia (6)  
 21. se alalafaga i Salafai (5)  
 22. se suafa taua faalupega Leauvaa (9)  
 24. Igoa o se laau malo (3)  
 25. Nuti lili i le alava (3)  
 26. leai se mea (3)  
 27. igoa o se toga ta'uta'ua i talatuu a Samoa (4)  
 28. Upu: Aua le \_ le va." (4)  
 29. Lotu: "Tatou \_ i le tatalo." (5)  
 31. Laumua o Eleni (6)  
 35. laulaututu lauulu o le ulu (5)  
 36. Talafaasolo: Suafa matai o le masiofo Fetauimalemau sa faipule (5)



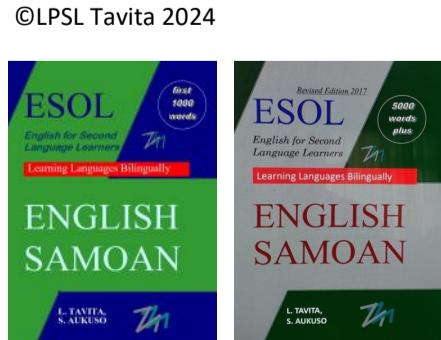
37. faamatala ai se matai e faamoemoe i ai tonu fai o se nuu: \_ le tofa (5)  
 40. igoa o se nuu i Salafai (4)  
 41. suavai, ta'u masani (3)  
 42. Fusuaga: faatau atu se mana'o e fia tauva ma se siamupini (3)

## TALI PASO SAMOA LOMIGA 5 2024



45. lapotopoto (3)  
 47. faailoaga o le fa'aaloalo (5)  
 50. i se auala e le aloa'ia (6)  
 51. igoa o se 'ulu (4)  
 52. Fuiupu: Suiga o le \_ (3)  
 53. e faamata (3)  
 55. Tifaga: se ata katuni e iai le teine o Moana ma le aitu o Maui (5)  
 56. e tatala ai le sefe (2)  
 57. o se tasi matai Malie i le toafitu o le fale Malietoa (5)  
 58. Talatuu Samoa: tuagane o le teine o Tapuitea (5)  
 60. e usu faatatau i ai le pese (4)  
 62. se aufaipese lauiloa vaitausaga 70 ma le 80 mai Aana (4,6)  
 65. Pese: tuai le usuga o se vaega (4)  
 66. Muagagana: \_ le fafao (5)  
 67. Togia se aso mo se faamoemoe (5)  
 68. Muagagana: Ua \_ le vaa o mala (7)  
 69. Kalama: se sooupua taatele (2)  
 72. fale mo gasegase (7)  
 73. 'a'iu, limavale (7)  
 74. upu tuai: vaivai (7)  
 75. leo o se taavale aga'i mai (2)  
 76. se suafa matai (7)  
 78. faiupu e faailoa ai le tete'e (6)  
 79. filogia (se isi upu) (6)  
 83. mea ua tuua pe a uma se faasoa (5)  
 84. maua e le pogisa se malaga (5)  
 85. Pese Kerisimasi: \_ atu ia faalogo i agelu (3)  
 88. pogai (se isi upu) (2)

## TALI PASO 5—LUA GAGANA

**SOLO****NM Taiotumua & OLA****Filifiliga**

Filifiliga a le tagata luagia i ona vaivaiga;  
 mafua ai ona lolo i le faaosoosoga a le fili:  
 'Tago i ai e suamalie fafao i le 'ato e leai se isi o tilotilo mai;  
 mulimuli ane e oona i le manava—'

Le manogi o le tupe maua i mea fa'aalatua; le ta'isi ma le moa;  
 le masani ua pa'u a'i; ae faigata foi lenei mea o le alofa.

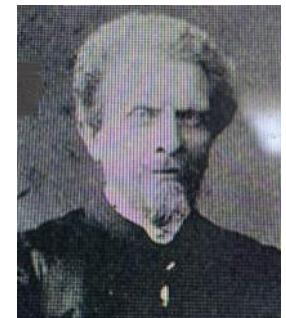
Filifiliga a le tagata luagia i le mata'u i le Atua,  
 mafua ai ona lolo i le musumusuga a le lotofuatiaifo lelei;  
 ati i le loto pei o ave maama'ai o le la i le fanua;  
 Pua'iina le nanamu o le faimeatonu, le ola e ala i se faata'ita'iga lelei;  
 le malosi'aga fou e sua le vaivai—le valea—ua loa le pa'u a'i; e le toe faanoai ai i le mativa.

Filifiliga a le tagata luagia i ona vaivaiga;  
 lamatia ai e faaosoosoga; pologa ai i le leaga;  
 se'ia faasa'olotoina e le poto mai le Atua— e filifili tonu ai.



FAASOA FAAPITOA: DR GEORGE TURNER, LILIUINA I LE GAGANA SAMOA E SEMISI MA'IA'

# Samoa anamua ma ana faafiafiaga: i le molimau a Misi Tana misionare LMS sa galue i Samoa



I lalo o le ulutala o  
FAAFIAFIAGA o le a maua  
ai ia mea e i ai ia siva,  
piiga, fusuaga, 'ailao ma  
isi lava mau taaloga. O ia  
mea e tatau ona  
faamatala ma'oti ma o  
mea ia o le a tatou liliu i ai  
mo le taimi nei.  
**SIVA**

O se mea taatele lenei i  
faiga'ai e i ai faaipoipoga.  
O nisi a latou siva e faia i  
le aoatea, a e o nisi, e osia  
i le po. E pei lava o siva  
faipo i isi atunu u e aloa'ia  
nei poula ma le faafialia  
tele o la'ei faaleatunuu, 'ietoga ma isi lava  
mea faapena. E lavalava tane ia latou malo i  
popese ma pofiafia. Sa na o tane e sisiva i  
nisi fiafia, a e o nisi fiafia foi sa na o  
tama'ita'i e sausaunoa.

E seasea lava ona sisiva faatasi ia ituaiga e  
lua. E sisiva i soa ta'ilua, ta'itolu, pe o le sili  
atu e faafesaga'i. Afai e siva le isi aga'i i  
matau ona siva ai lea o le tasi aga'i i ama. E i  
ai foi ia taga ma felafoa'iga o lima e a'oina  
lelei ma pa'utonu. E tutusa lava ia gaoioiga a  
le ausiva atoa: a sii le lima o le tasi e faapena  
fo'i ona sii o lima o le ausiva uma.

O le siva atoa e faatulaga lelei ma ua le  
soona fegaoioia'i ia tagata sisiva. E avea ia  
pesega ma le pati o lima faatasi ma le ta o le  
fala ma talipalau ma mea e faafeaoina ia  
faafiafiaga faamusika. O le fati o a latou  
lagisolo e seasea ona sili atu i lo le lua pe  
tolu ia ni nota, a e ua taotasi lava i leo logo  
tasi faapea.

E fefo'ifo'ia'i i ni nai laina se lua pe tolu. E  
naunau i latou i fesuia'iga i le taimi o a latou  
pese ma musika. Latou te amata lemu ma  
faimalie ona faatelevave lea le pese i le i'uga  
o le luasefulu minute; i lea taimi e matua  
laga'i i latou, o le afu ua tafelele, a o  
laulaufaiva e galulue faavave pei o tautuuga  
solofanua ua taumomole i le sesela.

O pātē e tusa e tolu ia ituaiga sa faaaoga.  
O le LALI; pe tusa o le ono i le valu ia futu ia  
le umi ma e vanea i le ogatotonu e faatatau  
i le umi o le ogalaau e mana'omia; e ta le itu  
lea i se 'auta. A o se tasi ituaiga pate e faia i  
ni pupu 'ofe pe atoa le fa futu ia le uumi, e  
saisai i se taga e lalaga i se fala o latou pito i  
lalo. O le taga e ta i se 'auta.

O lona tolu o pate e ta lea e ni tagata se  
to'afa pe to'alima, e tofu ma le ofe e tatala  
le itu i luga a e pupuni le itu i lalo. E 'umia le  
ofe faatusa'o i luga ona fetu'i ai lea i lalo i le  
elele po o se maa po o se isi mea malo.  
E le tutusa ia le uumi o nei ofe ma o le mea



TAULAFOGA: Se tasi o ta'aloga sa fiafia Samoa e ta'a'alo ai, aemaise alii

lea e eseese ai foi ia leo e luai mai pe a  
fetu'ia i latou i lalo.

Sa iloa ia le mau tu faamataaitu i nei  
poula: i mea e vaiaia, i le gagana faapea foi  
ma le gaoioiga e faaalia i nei fiafia. Sa  
sisiva ma faafiafia ai seia oo i le ao; e faia  
soo lava nei mea e i latou.

## FAAALUMA

E faasaei ia faaaluma i siva ma isi lava fai  
ga'ai, a e le gata i lea, e faapena foi i fono. A  
i ai se alii i se tasi o nei faatasiga, faauta o le  
a i ai lava ni faaaluma pe to'alua pe to'atolu  
i lana 'aumaga, o i latou ia latou te fai mea  
taufaa'ata i le aofia ona o o latou ofu, le  
savali, po o a latou  
tausuaga.

## FUSUAGA MA TAUGA LAAU

Sa taatele naunau ia mea i aso failogaina  
ma faiga'ai; sa avea nei taaloga ma faatupu  
misa tele. Sa latou fa'aaooga ia ulu lapalapa e  
sui ai le uatogi ia latou taugalaau. Sa ulufale  
atu tane faapea foi ma fafine ma le naunau  
o le tagata faipele e masani i le maea!

## FAGATUAGA

O se tasi foi lea taaloga e faia i aso fiafia. E  
totifofi 'au i nisi aso ta'ito'afa i le itu; o le 'au  
e tele a latou tagata e faapa'u'u i lalo o le  
'au lea e malo. Ona aumai ai lea e le 'au e  
faia'ina i le 'au e malo o le faa'ai o se puua  
vela ma talo. O nei taaloga uma e faia a  
latou faa'ai i mea'ai.

## PIIMAU MA LE TAUTATALA

O se tasi lea ituaiga fagatuaga. E fusi e le  
tagata muamua le manava o lona lua, e  
faapea ona faia e ia i lona tolu; ona sau ai  
lea o le isi tagata e taumafai e tatala eseese  
ia latou ia. A mafai e le tagata lea ona talai i  
latou, o ia ua manumalo, ma o le a ave ma  
ia le faa'ai; a e a le mafai ona malo lea o le  
au fepiita'i.

## O TAGA TI'A

Sa matua taatele foi lea taaloga. E  
potopoto le tupulaga o se tasi ituala po o se

tasi nuu ma fili sa latou 'au e fetaui ma le isi  
ituala po o se tasi nuu; e faailoga le tuaoi e oo  
i ai ia tagati'a. E ta ti'a faapea: e muamua ona  
velo le laau ma na taia le elele ona mapuga ai  
lea i luga i le vanimonimo, e lele atu aga'i i le  
mea sa faatatau e avea ma tini. E tata muamua  
le tasi 'au; ona taumafai lea le isi e ausia ai la  
latou matati'a. O le matati'a e pito mamao o le  
'au lea e malo.

A o veloveloga pito sagatonu sa faaaoga ai  
a'a niu e faatutu i luga a e tau'ai i ai i lona aano  
malū ma le vaivai. E velo le 'au muamua ma  
latou faatumu ai le organu ia latou tao laau  
ona velo ai lea o le 'au lona lua. E taumafai le  
'au lea e tulei ese ia tao o le 'au muamua. E  
faitau tao o totoe i luga o le organu pe a uma  
ia taaloga ta'itasi ma faaputu ai se'ia oo i le  
tapulaa; o le 'au e mua i le tapulaa o le 'au lea  
e malo.

I se tasi foi o ia faafiafiaga e tu ai se isi tagata  
ma lana tao a e tavelo i ai ia tao e le tasi. E faa  
tatau i le ta poto a le o lo o tu, lona saogalemu  
mai tao o lo o velosia ai ia.

## TAU FAGOGOTAGA

Sa malosi tele lea mea o le tauva po o ai e  
tele ana i'a e maua i faiva. O le tautai mau i'a o  
ia lea na te maua faa'ai o le puua vela ma talo.

## SEUGA LUPE

O se tasi lenei faiva sa masani alii ona 'au ai.  
E pa'ū le tailupe i le masina o luni. O aso foi ia  
o faiga'ai tetele; e faaalu uma ia mea i tua'olo a  
le nuu i sauniuniga o ia aso; ona alusopo ai lea  
o i latou ma tauamoga o taumafa aga'i i malae  
o seugalupe i le vao. O iina e to ai o latou  
faleoo ma mau ai mo ni aso se tele a o aga atu  
i le taaloga o le seugalupe. A uma ona  
faamamā le fanua ona tutū ai lea o alii i o latou  
tulaga i se li'o tele. E lafi le tagata lava ia i lala  
o laau e latalata ane i ai.

Sa i ai se upega e faapipii i se ofe umi; sa i ai  
foi se lupe faafagafao e tu i se laau e umia e se  
alii. O lea lupe e fai ma faalata i lupe vao. E  
faalele e le alii lana lupe; a e o lo o nonoa i  
lona vae ia se manoia pe tai atoa le tolusefulu  
futu lona umi ma e taofia le pito fua e le alii. A  
oo i le taimi e faalele ai ia lupe a alii ona avea  
lea o le mea atoa o se foaga lupe e peisea'i na  
taaina mai e le vai po o ni mea'ai.

E le pine a e tosina mai i ai lupevao; a o  
felelei mai i latou i lea mea e vave ona  
faafelavei e tautai mata popoto. O le e tele ana  
lupe e seu o ia lea e avea ma tautai sili o le  
aso; e faaoo atu ia te ia faamalo a ana uo  
faatasi ma taumafa na saunia. A o ia, na te  
faataumafa ana uo na le matua faamanuiaina i  
taumafa. E tunua nisi lupe, a o isi e tufatufa atu  
i le au seu ina ia faafagafao ma a'o mo le faiva.

Liliu mai le tusi, Samoa: A hundred years ago  
and long before

TALA MO TAMAITI: VASEGA LAITI

# O le igoa o le pepe

E le i leva na taunuū i le fale mai i le falema'i lo'u tina ma la matou pepe fou. O nei e atoa ai le tolu o ona aso, ae e le i iai sona igoa.

"Manaia si igoa lea o Charlotte," o la'u oso atu lea.

"O le matou tusi lena la e faitau i le a'oga," o le Charlotte's Web. Fa'aigoa la'ia ia Charlotte."

"Soia!" fai mai ai Junior. "O Charlotte o le apogaleveleve, e le igoa si o'u tei i se apogaleveleve!"

"Ae a pe a fa'aigoa ia Rose?" o le oso mai lena a lo'u uso matua o Sieni, "pei o Rose la e sau i le Titanic."

Ua taliē o'u tuagane. "E seu lena igoa," na tali mai ai le isi alii ma fai mai ona foliga malie. "Fa'aigoa ia Xena!"

Ua lulu le ulu o lo'u tina. "Ae a pe a fa'aigoa i lou tina Mum, o Taimane?" na fesili mai ai le isi o'u uso.

"E manaia le igoa lena e fai ma ona igoa lona lua," na tali mai ai lo'u tina, "ae ou te mana'o i se igoa mai le Tusi Paia e fai ma ona igoa muamua."

"E sa'o oe, ae fa'a-Samoan," o le tala mai lea a lo'u tamā. E fiafia ai nei ou matua, aua o lea toeitiiti taunuū mai!"

Ua alu Sieni e su'e mai le Tusi Paia, a o matou ua tau mafaufau po o a ni igoa Samoa mai le Tusi Paia.

"Ruta," fai mai ai le isi o'u uso.

"Sara," na oso mai ai le isi. "Leai," o le tala le a Tavita. "E le pei o Sara foliga o le teine. Ae a Elisapeta?"

"La ua iai le Elisapeta i lo tatou aiga," o la'u oso atu lea. "Manaia Maria!"

"Ou te fiafia fo'i i le igoa o Maria," o le tala lea a lo'u tamā. O le igoa lena o le tina o lo'u tina."

"O a'u ou te palota ia Elisapeta, fai mai ai si o'u tuagane laitiiti.

"Leai, fa'aigoa ia Eseta," o le oso mai lea a le isi o'u tuagane. Na ou oso i luga ma ou faataio, 'Maria! Maria! Maria! Maria!' Ua tagi le pepe i lo matou pisa.

"Shh! Soia le pisa tele!" o le tala lea a lo'u tina. "Lea ua iloa le igoa e faaigoa ai le tatou pepe."

Ua filemu uma tagata ma faatali po o le a le igoa o le a ta'u mai.

"Filemu!" ua toe faauma mai le tala a lo'u tina. "Oute mana'o e faaigoa pepe ia Filemu. O le igoa Samoa, ae maua fo'i

i le Tusi Paia."

Ua 'ata lo'u tamā ma fai mai, "Manaia le igoa lena. E to'aiva la'u fanau, e fetau i le igoa Filemu i le ui'i." Ua tatagi mai le logo o le faitoto'a.

"O le toeaina ma le loomatua la ua o mai" fai mai ai lo'u tamā.

Ua ou alu e tatala le faitoto'a. Ua savali mai Papa, ona faalagolago lea o lona to'oto'o i le faitoto'a ae pipii mai ia a'u. Ua ma savivali atu i le potu malolo o iai uma lo matou aiga. A o Mama, e faatalofa mai a ma faasasa'o i le pepe.

"Fea si a'u tama, fea si a'u tama?" o le pese lea a Mama. Ina ua si'i mai pepe, sa fai mai Papa, e so'o i lona tuafafine. "Leai, e so'o ia a'u," o le oso mai lea a Mama ma tago atu si'i mai.

Ua ou iloa atu loimata o tafe ifo i 'alafau o Mama, a o tilotilo atu ma le fiafia lo'u tina i nai ona matua.

Ua fesili Mama i lo'u tina, "O a mai oe Solo? Ua fai sau mea'ai? Na ma o mai ma le faalifu talo ma le supo moa la e i le ta'avale."

Ua liliu atu i lo'u tamā. "Viliamu, alu atu faamolemole i le ta'avale e aumai mea 'ai la e iai." Ua alu lo'u tamā i le ta'avale, ae ou oso atu faamatala ia Papa ma Mama le tau su'ega o se igoa o le pepe.

Na filemu Papa ma Mama mo sina taimi, a o lo'u tina ua na o le punou i lalo. Te'i a ua filemu uma atu ai ma lo matou fale. Ua fo'i mai lo'u tamā mai le ta'avale ma tilotilo mai ia matou. Tasi lava lana mate i le mea lea ua tupu.

"Oi, Papa, Mama, na matou talatalanoa i se igoa mo le tatou pepe. O le igoa la lea ua maua, o Filemu Taimane. Ae a iai se igoa o lua mafaufau i ai, e lelei fo'i." Ua fusi mau e Mama le pepe ma kisi atu i lona 'alafau. Ua toe maligi ifo ona loimata.

O Papa ua tilotilo i fafo, ona toe tilotilo mai lea ia matou. "Viliamu ma Solo, ua ma fiafia tele na iai tamaiti i le fa'aigoaina o le pepe. O aso la i Samoa a



o matou laiti, e le i iai ni tamaiti pe a faaigoa ni pepe. E maua a le igoa o le pepe e le i fanau mai. A le ni igoa o ni tagata matutua o le aiga, o ni igoa o ni mea taua na tutupu, po'o ni igoa fo'i o ni nofoaga taua. E iai lo'u tuafafine e igoa i le nuu sa matou nonofo ai i Samoa."

Ua va'ai Papa i le pepe, ona va'ai lea ia Mama. "Ua manaia tele igoa na mo le pepe. O Filemu e aumai i le Tusi Paia, a o le igoa Taimane ou te fiafia lava a'u i ai. O le mea lena na ou fia nofo ai i si lo'omatua nei, o le manaia o lona igoa."

Ua faasesepa mata o Mama ia Papa, ma ona mata ua mumu, e pei ua ma i tala ula a Papa.

"Ia, ua uma sia mea," o le oso mai lea a lo'u tamā. "O le igoa o le pepe o Filemu Taimane!"

Ua matou taufai autilo uma ia Filemu a o moe gapepe i vae o Mama.

O le taimi muamua fo'i lea ua ou va'ai atu ai i ona foliga, e so'o uma lava ia Mama.

**O LE TALA:** Na tusia e Jane Davitt Vaafusuaga. Faaliliu mai le faa-Peretania e Tui To'alioa. O le ata na tusi e Sarah Anderson. Na toe lomia e le Learning Media Alaga'oa o le Atamai, Folauga 12, 2008.

Ua puipuia aia tatau o le tala, lona faaliliuga ma le ata, i lalo o tulafono puleiata, ma e le tatau ona fa'aaooga sese e nisi. ©Jane Davitt Vaafusuaga

**O LE SOLO:** Na tusia e Saili Aukuso. Ulua'i lomia e le Evaleon Books. ©Evaleon Books



# PASI ATU LA TATOU PULETINI I LE TOU A'OGA, AIGA, LOU TUAOI, AU UO, E AOGĀ MO LE FANAU A'OGA



## Igoa: Carl Jung

Aso Fanau: 26 Iulai 1875

Ausiga: I lona tulaga o se foma'i su'esu'e i le natura o tagata ma ma'i taulemafaufau

Fetu: Leo

Mo i latou e silafia le suafa, e le tau faamatalaina lona sao i le faiva o su'esu'ega i ma'i o le fai'ai (mafaufau). Ae le gata ai i lena, auā o ona taofi ma mafaufauga ua faatamaoaigaina ai isi faiva e iai le faafoma'i, su'esu'ega i aga a le mafaufau, le amio, e o'o lava i le lotu ma le sootaga o tagata i tu faataulaitu. I le mataupu i le mafaufau ma lona atina'e (DPs), e iloa Jung (yung) i ana konesepi; e iai lena aupito lauloa, e faamatala ai ituaiga e lua o tagata. I latou e ola i totolu o latou mafaufau, ma isi e taula'i i fafo la latou vaai. O i latou e vaai i fafo e maua lo latou malosi ma le faaoloaga i galuega ma mafutaga ma isi. O na e ola i totolu e saili malosi i manatu ma taofi taulemafaufau na o latou. O le tasi e fiafia i le mafuta soo, o le isi e taua le 'anoa o se mafutaga. O le tasi e tilotilo i le umi ma le lautele, o le isi i le loloto. E ui i lena, e taofi Jung e itugalua le tagata; e na te mafai ona atina'e faatasi, o le sini ia 'aua ona tele i totolu ae galo fafo; pe tele foi fafo ae lafoa'i totolu. I le mau a Jung, e fa galuega taulemafaufau na te mamate sulu o le tino: faalogona (sensation); lagona (feeling), mafaufau (thinking), sulu o le mauli (intuition). O le tasi vaega taua o ana su'esu'ega o lena i le itu o le mafaufau e le o'o iai se malamalama (subconscious); ae mautinoa le sootaga o lena itu ma le vao mea lilo e aliali mai e ala i miti ma faali'a. Peisea'i e iai se sootaga o le mau a Jung ma a tatou talitonuga i le moe ma le tofa.

ATI A'E UPU:  
upuia (v) fai ni upu poo ni tala e faasaga i se tagata poo se mea e fai. Ft., Se'i fai au mea faalenuu ma le upuia so'o o oe. upu'ese (v) fai ni upu ma le faamoemoe e faasese ai le mea moni; ave ni upu sese i se tasi e faatatau i se isi. upusi'i (n) o se fuaitau o upu e si'i mai i se tusi.

## Tulimanu o Pola:

E mua pea la'u faafetai i le Tamā i le lagi, i lou soifua ma so'u malosi ua tatou toe fesilafa'i ai i lenei taeao fou. Malo le soifua maua. Ae alo maia, o nai motuga'afa fo'i nei a Pola e faanofogofie ai le faafofoga.



O a ma talanoaga ma se tasi o atalii laitiiti e a'oga i se tulagalua i le Tuamasaga, ou te iloa ai le tele o mea o loo tutupu i Samoa. E amata faapea lana talanoa, 'E te iloa oe .... Na malo le Manu ia Italia? Na misa le faipule foi lele ulupoo ma le fofoga fetalai? E sau le malaga a le tupu foi lele o Kamila i Samoa? E te iloa ua tufa uili paelo o le miliona a le malo? Ou te ofo lava i le pu'e a lenei atalii, ma ou iloa ai foi e iai tamaiti e faalogologo lelei i ripoti o TV ma leitio ma taofi mau faamatalaga. Ia, ou te le vavalu, ae ua ou iloa atu se lumana'i o lenei atalii i le tofi faipule o le matou itumalo. Pau le mea na ou faasa'oina, e le o Kamila le suafa o le tupu, o le masiofo lena a le tupu.

Ua ese foi le agi a le savili i lenei vaitau, o le uiga o la'u tala o le savili mai saute mamao-Aotearoa. I le fetuleni mai o a'oga tapulaa tolu e fia mafuta ma si tatou iunivesite iinei. Ae e iai iunivesite i Europa o loo fai pa'aga foi ma Samoa, o le tasi na ofoina mai le faiga o nisi a tatou falea'oga tetele. Ia, talosia o le a ofo mai Aukilani e faalelei nisi vaega o si tatou a'oga. O mea tino mai e iloa ai le moni o le alofa. O le fesili pe talia tusipasi a Samoa i Niu Sila ua leva le tatau ona tupu, pei lava o sitiseni ia e vevesi ai, ua leva lava le tatau ona faasitiseni uma Samoa pe 'ana fai le mea amiontonu.

O a'u le tasi sitiseni Samoa na lagona le loto faafetai i le fitaituga o le Komisi o le Gagana, afioga a le Komesina ma le mamalu o le komisi. E 20 tausaga o tapena mai le galuega, a o lea ua tino mai, malo le tauata'i. Ia, na o le ata o le tusi lea ua ou vaai i ai, ae o le upu muamua lava ou te su'eina pe a maua sa'u kopi, o le ota (ota i'a). Maimau pe 'ana faamumu e iloa gofie ai. Ma faasa'o ai le sipela o le togiga, ua 60 tausaga o le tuto'atasi a o loo sese peia ia toniga. Ae e malosi le taofi ua sa'o uma le sipela o le 27 afe upu o i totolu. Pau lea, pe iai se fofo a le komisi e faalelei ai le 'o'ona o le oka i'a lea ua tumu ai fale'aiga i Apia?

Talanoa pea i le sipela, e o faatasi le sipela tonu ma le leo Samoa. Aua o le tautala lelei o le tatou leo moni lena. O le tautala leaga e le iloa poo fea na sau ai, masalo na sau mai Seoli. A o lea ua faumalo ia tatou leo auliuli. Pei a na o mai faatasi ma mea faakolone. A tautatala Toga ma Maori e tasi a le leo, a o Samoa a talanoa i fafo e fa'aaoga le K ae a ulufale e fai le lotu ua liliu i le T. O la'u faafetai lea, i le lotu ma le palemene ma galuega a le malo o loo taofiofia pea le leo Samoa.

Ae fou la'u faalogo i le fa'aaogaga o le leo K i nis o sauniga faalelotu ma faalemalo foi. A sui la le leo Atua i le Akua ua sui ai ma le pa'ia o le suafa pei ona sau ai i o tatou tua'a na faua le gagana. O sina tuualalo a Pola, ia tausolomua pea o tatou ta'ita'i e fa'aaoga le tautala lelei. Tuu pea le K i fafo ae a ulufale i totolu, tatou talanoa i le gagana lelei na tofia faapitoa e le Atua mo tatou. Manuia.